

СОДЕРЖАНИЕ

РАЗДЕЛ I. ТЕОРИЯ ЯЗЫКА

<i>Асратян З.Д.</i> ТЕКСТ ХУДОЖЕСТВЕННОЙ ЛИТЕРАТУРЫ И ЕГО ОСНОВНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.....	8
<i>Ахренова Н.А.</i> ОСОБЕННОСТИ ДИСКУРСА FASHION-БЛОГОВ.....	14
<i>Великоредчанкина Л.А.</i> ВЛИЯНИЕ БИБЛИИ НА ПОЛИТИЧЕСКИЙ ЯЗЫК ВЛАДИМИРА ПУТИНА	24
<i>Воробьева М.П.</i> ИНТЕРДИСКУРСИВНЫЕ СМЫСЛЫ АНГЛОЯЗЫЧНОЙ СУДЕБНОЙ КОММУНИКАЦИИ	30
<i>Гагарина Е.Ю.</i> ФРЕЙМ «ON-LINE-КОНСУЛЬТАЦИЯ» В МЕДИЦИНСКИХ ИНТЕРНЕТ-ФОРУМАХ.....	39
<i>Головнёва Ю.В.</i> ИНДИВИДУАЛЬНО-АВТОРСКОЕ ВЫЯВЛЕНИЕ И ЗАМЕЩЕНИЕ ЯЗЫКОВЫХ ЛАКУН В СФЕРЕ ВНУТРЕННЕГО МИРА ЧЕЛОВЕКА (НА ПРИМЕРАХ ИЗ ПРОИЗВЕДЕНИЙ В.В. НАБОКОВА)	44
<i>Гринев-Гриневиц С.В., Сорокина Э.А.</i> ПОЛИСЕМИЯ В ОБЩЕУПОТРЕБИТЕЛЬНОЙ И В СПЕЦИАЛЬНОЙ ЛЕКСИКЕ.....	51
<i>Дурцева Е.Ю.</i> ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ТЕКСТОВЫХ РЕМИНИСЦЕНЦИЙ В РЕЧЕВОМ ОБЩЕНИИ.....	65
<i>Литвинова Т.А., Литвинова О.А.</i> ИССЛЕДОВАНИЕ ЛИНГВИСТИЧЕСКИХ ХАРАКТЕРИСТИК ТЕКСТОВ, СОДЕРЖАЩИХ НАМЕРЕННО ИСКАЖЁННУЮ ИНФОРМАЦИЮ, С ПОМОЩЬЮ ПРОГРАММЫ LINGUISTIC INQUIRY AND WORD COUNT	71
<i>Лукин Д.С.</i> ЛИНГВОКУЛЬТУРНОЕ ПРЕДСТАВЛЕНИЕ О ЯЗЫКОВОЙ ЛИЧНОСТИ.....	78
<i>Меркурьева Н.Ю.</i> ГРАММАТИКА ПРИСОЕДИНЁННОГО ВОПРОСА: ПУНКТУАЦИЯ.....	85
<i>Ощепкова В.В.</i> ВСТРАИВАНИЕ АБОРИГЕННОГО КОНЦЕПТА “WALKABOUT” В НАЦИОНАЛЬНУЮ АВСТРАЛИЙСКУЮ КАРТИНУ МИРА.....	94
<i>Стекольников И.В.</i> ПРОБЛЕМА СООТНОШЕНИЯ ЯЗЫКА И МЫШЛЕНИЯ В НАУЧНЫХ ТРУДАХ ЛИНГВИСТОВ НАТУРАЛИСТИЧЕСКОГО НАПРАВЛЕНИЯ	105
<i>Юсупова А.О.</i> МОДАЛЬНОСТЬ В ГАЗЕТНО-ПУБЛИЦИСТИЧЕСКОМ ТЕКСТЕ.....	114

РАЗДЕЛ II. РОМАНСКИЕ ЯЗЫКИ

<i>Крувко Н.А.</i> ЛЕКСИКО-СЕМАНТИЧЕСКАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ФРАНЦУЗСКОГО РЕКЛАМНОГО ТЕКСТА.....	120
<i>Перевертаева С.А.</i> СТАНОВЛЕНИЕ ФОНОСТИЛИСТИКИ ВО ФРАНЦИИ.....	127

РАЗДЕЛ III. ГЕРМАНСКИЕ ЯЗЫКИ

<i>Аксенова К.С.</i> ВИДЫ И ФУНКЦИИ РАЗВЁРНУТЫХ УМОЛЧАНИЙ В АНГЛОЯЗЫЧНЫХ РАССКАЗАХ XX ВЕКА.....	132
<i>Горбунова Е.В.</i> ВЗАИМОСВЯЗЬ ПРЕДЛОЖЕНИЯ, ВЫСКАЗЫВАНИЯ И УТВЕРЖДЕНИЯ ...	139
<i>Волкова И.В.</i> О СТАТУСЕ ОТГЛАГОЛЬНЫХ ИМЁН В СОВРЕМЕННОМ НЕМЕЦКОМ ЯЗЫКЕ	147
<i>Скитина Н.А.</i> ПРОДУКТИВНОСТЬ РЯДА АНГЛИЙСКИХ СУФФИКСОВ В ПИСЬМЕННОМ ПЕДАГОГИЧЕСКОМ ДИСКУРСЕ.....	155

**РАЗДЕЛ IV.
СРАВНИТЕЛЬНО-ИСТОРИЧЕСКОЕ,
ТИПОЛОГИЧЕСКОЕ И СОПОСТАВИТЕЛЬНОЕ ЯЗЫКОЗНАНИЕ**

<i>Балута А.А.</i> ОБОРОТЫ, АНАЛОГИЧНЫЕ ЛАТИНСКИМ ACCUSATIVUS / NOMINATIVUS CUM INFINITIVO, В ИНДОЕВРОПЕЙСКИХ ЯЗЫКАХ.....	162
<i>Василевич А.П., Молчанова Д.В.</i> ОПЫТ ОПИСАНИЯ СТРУКТУРЫ КОНЦЕПТА В РУССКОЙ И АНГЛИЙСКОЙ ЯЗЫКОВОЙ КАРТИНАХ ПО РЕЗУЛЬТАТАМ РЕЦЕПТИВНОГО ЭКСПЕРИМЕНТА.....	168
<i>Гююшова Л.М.</i> СРАВНИТЕЛЬНО-СОПОСТАВИТЕЛЬНЫЙ АНАЛИЗ СЕМАНТИЧЕСКИХ ГРУПП АНТРОПОНИМОВ (НА МАТЕРИАЛЕ РУССКОГО, АНГЛИЙСКОГО И АЗЕРБАЙДЖАНСКОГО ЯЗЫКОВ).....	174
<i>Захраи С.Х., Пулаки П., Бейги М.</i> АНАЛИЗ СИСТЕМЫ СЧЁТНЫХ СЛОВ В ПЕРСИДСКОМ ЯЗЫКЕ В СОПОСТАВЛЕНИИ С РУССКИМ ЯЗЫКОМ	184
<i>Киселёва И.А.</i> РЕПРЕЗЕНТАЦИЯ КОНЦЕПТА «СЕМЬЯ» В АССОЦИАТИВНОМ ПОЛЕ КОНЦЕПТА «ДЕТСТВО» В РУССКОЙ И АНГЛИЙСКОЙ ЛИНГВОКУЛЬТУРАХ (НА МАТЕРИАЛЕ ЖЕНСКОЙ МЕМУАРИСТИКИ КОНЦА XIX – НАЧАЛА XX ВВ.).....	191
<i>Лебедева А.А.</i> НЕКОТОРЫЕ ЛИНГВИСТИЧЕСКИЕ И СОЦИОКУЛЬТУРНЫЕ АСПЕКТЫ ПЕРЕВОДА ЮРИДИЧЕСКИХ ТЕКСТОВ	203
<i>Луныкова Л.Н.</i> ПОНИМАНИЕ СМЫСЛОВ ТЕКСТА В РАМКАХ РАЗНЫХ ЛИНГВОКУЛЬТУР	211
<i>Осипова А.А.</i> НЕЙТРАЛЬНАЯ ИЛИ СНИЖЕННАЯ? (К ВОПРОСУ О ЛЕКСИКЕ И ФРАЗЕОЛОГИИ ДВУХ ПЕРЕВОДОВ НОВОГО ЗАВЕТА).....	217
<i>Ражева Е.С.</i> СЛОВООБРАЗОВАНИЕ В АНГЛИЙСКОЙ И РУССКОЙ ТЕМАТИЧЕСКИХ ГРУППАХ “INSECTORPHONES” / «ИНСЕКТОФОНЫ».....	225
<i>Селиверстова О.А.</i> ВНЕШНЯЯ ЯЗЫКОВАЯ ПОЛИТИКА КАК НЕОТЪЕМЛЕМЫЙ КОМПОНЕНТ КОНЦЕПЦИИ «МЯГКОЙ СИЛЫ»: СРАВНИТЕЛЬНО-СОПОСТАВИТЕЛЬНЫЙ АСПЕКТ	232
<i>Якушкина П.И.</i> АНАЛИЗ ИНТЕРТЕКСТУАЛЬНОСТИ ЛИТЕРАТУРНО-КРИТИЧЕСКОГО ЭССЕ В СРАВНИТЕЛЬНОМ АСПЕКТЕ	241
<i>Иванова Е.Г.</i> НЕВЕРБАЛЬНЫЕ КОМПОНЕНТЫ В ФУНКЦИИ СОПРОВОЖДЕНИЯ ВЕРБАЛЬНОЙ ЧАСТИ СООБЩЕНИЯ (НА МАТЕРИАЛЕ ПРОИЗВЕДЕНИЯ Р. КУКА “ABDUCTION”)	248

НАУЧНАЯ ЖИЗНЬ

О РАБОТЕ СЕМИНАРА «ТЕРМИНОЛОГИЯ И ЯЗЫКИ ДЛЯ СПЕЦИАЛЬНЫХ ЦЕЛЕЙ»	254
НАШИ АВТОРЫ	259

CONTENTS

SECTION I. THEORY OF LANGUAGE

<i>Z. Asratyan.</i> TEXT OF IMAGINATIVE LITERATURE AND ITS MAIN CHARACTERISTICS.....	8
<i>N. Akhrenova.</i> THE PECULIARITIES OF FASHION-BLOGS DISCOURSE.....	14
<i>L. Velikoredchanina.</i> THE INFLUENCE OF THE BIBLE ON THE POLITICAL LANGUAGE OF VLADIMIR PUTIN.....	24
<i>M. Vorobyeva.</i> INTERDISCURSIVE MEANINGS OF ENGLISH-SPEAKING COURTROOM COMMUNICATION.....	30
<i>E. Gagarina.</i> THE FRAME «ON-LINE CONSULTATION» IN MEDICAL INTERNET-FORUMS.....	39
<i>Yu. Golovnyova.</i> AUTHOR INDIVIDUAL IDENTIFICATION AND SUBSTITUTION OF LANGUAGE LACUNAE IN THE SPHERE OF HUMAN INNER WORLD (BASED ON WORKS BY VLADIMIR NABOKOV).....	44
<i>S. Griniewicz (Grinev), E. Sorokina.</i> POLYSEMY IN GENERAL AND SPECIAL VOCABULARY.....	51
<i>Ye. Durtseva.</i> USING TEXT REMINISCENCES IN VERBAL COMMUNICATION.....	65
<i>T. Litvinova, O. Litvinova.</i> A STUDY OF LINGUISTIC FEATURES OF DECEPTIVE TEXTS WITH THE USE OF THE PROGRAM LINGUISTIC INQUIRY AND WORD COUNT.....	71
<i>D. Lukin.</i> CULTURAL LINGUISTICS REPRESENTATION OF THE LINGUISTIC PERSONALITY.....	78
<i>Y. Merkur'yeva.</i> TAG-QUESTION GRAMMAR: PUNCTUATION.....	85
<i>V. Oschepkova.</i> INCORPORATION OF ABORIGINAL CONCEPT "WALKABOUT" INTO THE NATIONAL AUSTRALIAN WORLDVIEW.....	94
<i>I. Stekolshchikova.</i> CORRELATION BETWEEN LANGUAGE AND THOUGHT IN WORKS BY NATURALISTIC MOVEMENT LINGUISTS.....	105
<i>A. Yusupova.</i> MODALITY IN THE JOURNALESE TEXT.....	114

SECTION II. ROMANIC LANGUAGES

<i>N. Krivko.</i> LEXICAL-SEMANTIC ORGANIZATION OF FRENCH ADVERTISING TEXT.....	120
<i>S. Perevertaeva.</i> THE DEVELOPMENT OF PHONOSTYLISTICS IN FRANCE.....	127

SECTION III. GERMAN LANGUAGES

<i>K. Aksenova.</i> TYPES AND FUNCTIONS OF EXTENDED RETICENCE IN ENGLISH SHORT STORIES OF THE 20TH CENTURY.....	132
<i>E. Gorbunova.</i> CORRELATION OF THE SENTENCE, THE UTTERANCE AND THE PROPOSITION.....	139
<i>I. Volkova.</i> ON THE STATUS OF VERBAL NOUNS IN MODERN GERMAN.....	147
<i>N. Skitina.</i> PRODUCTIVITY OF A NUMBER OF SUFFIXES IN WRITTEN PEDAGOGICAL DISCOURSE.....	155

SECTION IV. COMPARATIVE, HISTORICAL AND TYPOLOGICAL LINGUISTICS

<i>A. Baluta.</i> STRUCTURES SIMILAR TO LATIN ACCUSATIVUS / NOMINATIVUS CUM INFINITIVO, IN INDO-EUROPEAN LANGUAGES.....	162
---	-----

P. Vasilevich, D. Molchanova. THE PERCEPTION EXPERIMENT AS A MEANS TO FURNISH THE DESCRIPTION OF A CONCEPT IN RUSSIAN AND ENGLISH LINGUISTIC WORLD IMAGES.....	168
L. Goyushova. COMPARATIVE ANALYSIS OF SEMANTIC GROUPS OF ANTHROPONYMS (IN THE RUSSIAN, ENGLISH AND AZERBAIJANI LANGUAGES).....	174
S. Zahraee, P. Poulaki, M. Beigi. ANALYSIS OF THE SYSTEM OF COUNT WORDS IN THE PERSIAN LANGUAGE IN COMPARISON WITH THE RUSSIAN LANGUAGE.....	184
I. Kiseleva. CONCEPT 'FAMILY' REPRESENTED IN THE ASSOCIATIVE FIELD OF "CHILDHOOD" CONCEPT IN RUSSIAN AND ENGLISH LINGUACULTURES (BASED ON MEMOIRS BY THE LATE 19 TH – EARLY 20 TH CENTURIES FEMALE WRITERS).....	191
A. Lebedeva. SOME LINGUISTIC AND CULTURAL SPECIFIC FEATURES OF JURIDICAL TEXT TRANSLATION	203
L. Lunkova. UNDERSTANDING OF TEXTUAL MESSAGES WITHIN TWO LINGUOCULTURES.....	211
A. Osipova. NEUTRAL OR SUBSTANDARD? (ON THE VOCABULARY AND PHRASEOLOGY OF TWO NEW TESTAMENT TRANSLATIONS)	217
E. Razheva. DERIVATION IN ENGLISH AND RUSSIAN THEMANTIC GROUPS "INSECTOPHONES" / «ИНСЕКТОФОНЫ».....	225
O. Seliverstova. INTERNATIONAL LANGUAGE POLICY AND PLANNING AS AN INTEGRAL COMPONENT OF "SOFT POWER" CONCEPT: COMPARATIVE VIEW	232
P. Iakushkina. COMPARATIVE ANALYSIS OF INTERTEXTUALITY OF LITERARY-CRITICAL ESSAY	241
E. Ivanova. NON-VERBAL COMPONENTS ACCOMPANYING THE VERBAL PART OF A SPEECH ACT (IN "ABDUCTION" BY R. COOK)	248

SCIENTIFIC LIFE

ON THE SEMINAR TERMINOLOGY AND LANGUAGES FOR SPECIAL PURPOSES.....	254
OUR AUTHORS	259